

YIA 会員だより 2017年9月号

発行 ; 吉野川市国際交流協会・広報部(Tel22-2271,Fax22-2270)

ホームページURL <http://www.teu.or.jp/kamojima/yia/>



9月度 理事会

日時:9月29日(金曜日) 14時～

場所:文化研修センター

9月度 定例活動/他

◆英会話教室 ネイティブとしゃべってみましょう!

☆鴨島教室 毎週木曜日19:00～21:00

初心者クラス・中級者クラス

講師:ミシェルさん・ヌーさん(新ALT)
文化研修センター2F.

担当:後藤田さん ☎ 24-5234

☆山川教室 毎週火曜日19:00～21:00

初心者クラス19:00～19:30

山川公民館 講師;タマラさん

担当:長井さん ☎ 42-4839

☆川島教室 毎週水曜日19:00～21:00

初心者クラス19:00～20:00

川島東公民館、講師:ジョンさん

担当:井口さん ☎ 24-5365

◆日本語教室

【村上教室】 ☎ 24-8018

<鴨島 文化研修センター>

毎週日曜日 13:30～15:30(初級日本語講習)

講師:村上さん、萩森さん、白岡さん、井口さん、市原さん

毎週金曜日 17:00～19:00 中級(N2レベル)
19:00～21:00(職業日本語講習)

【手塚教室】 ☎ 24-1284

<市場町コミュニティセンター>

毎週日曜日 10:00～12:00

<高川原公民館>

毎週日曜日 13:30～15:30

【8月の活動報告】

◆阿波踊り「国際交流連」 実行委員長 瀬尾規子

今年も8月15日に、阿波踊り「国際交流連」を編成して躍り込みました。当日は雨も心配されましたが、みなさんの熱気でなんとか持ちこたえ、予定どおり実施することができました。「国際交流連」は、日本語教室で学ぶ実習生を中心に、徳島大学留学生、YIA会員、吉野川市市役所連とボランティアの鳴り物の皆様を加えて、総勢約100名になりました。国籍は、ベトナム、中国、タイ、台湾、インドネシア、カナダ、日本の7カ国に及び、踊りを通して、国境を越えた友情の輪が広がりました。かつては中国人が多かったのですが、近年はベトナム人が大半になっています。文化研修センターで、一生懸命練習して汗を流したので、演舞場では上手に

踊ることができました。会場では、実習生や子どもたちも飛び入り参加して、鮮やかな黄色のハッピー集団が演舞場を盛り上げました。2拍子で、みんなが笑顔になることができる阿波踊りは、本当に国際的な踊りだと思います。

最後になりましたが、市役所連の皆様、三味線や踊りのボランティアの皆様、YIAの会員の皆様のご協力により、

無事終了できましたことを心から感謝いたします。来年もよろしくお祈りいたします。



鴨島第一中学校国際理解講座

講師:新居副会長 日時:9月26日(火)午後

場所:鴨島第一中学校 聴講希望者募集!



◆ 阿波手漉き和紙研修会2017 高橋 史代

通訳ボランティアを経験して

8月16日から20日の研修会の中で、今回初めて、2日間だけ通訳のお手伝いをさせて頂きました。

約20名の外国の方々は、年齢も外国もさまざま、フィリピン、香港、アメリカ、スウェーデンなどなど13の国々から手漉き和紙作りを学びに参加されていました。



紙すき

私の和紙についての知識と英語力の少なさの為に、うまく英語で説明できなかつたり、リスニングが分からなくて、もう一度言ってもらったり、反省することも多々ありましたが、質問にうまく答えられたり、スタッフの言葉を通訳して喜んでもらえる、私も少しは役に立ってるのかな、とすごく嬉しかったです。



写真:朝の作業説明風景

これからも自分なりに英語力を高める努力を続けて、今度またこのような経験をさせて頂ければ、もっと会話を楽しみ、外国のことも色々教えてもらいたいな、と思っています。貴重な経験をさせて頂いて、ありがとうございました。



高橋さん

◆ New ALT Welcome Party 筑木 順子

新しく鴨島町のALTとして着任されたNou先生の歓迎会を8月24日に行いました。吉野川市在住の先輩ALT達4名も参加して、計16名での食事会でした。各テーブルでは英語&日本語での会話がはずみ、楽しく食事ができました。また、後半にはALTの先生全員からスピーチをしていただきました。質問も飛び交い、笑いと驚きの声をたくさん聞きました。特にNou先生が9人兄弟と言うことに驚きました。

その後はスクリーンでYIAの活動と吉野川市のキレイなス



ポットの紹介、そして英会話メンバーによるクイズ大会を行いました。ALTの先生にTrue or False で答えてもらいましたが、各自マニアックなクイズを用意していたので、在日5年の先生にも分からない様な面白いものもありました。最後に一本締めをして解散となりました。Nou先生にはYIAの活動とサポートを理解してもらえる良い機会になったのではないかと思います。

◆ 日本語教室 村上 瑛一

7月27日、藤野井先生が、元インドネシア人実習生ブディ君からの私へのメッセージを届けてくださいました。Imade budi arsa(イマデ・ブディ・アルサ)君は平成16年に日本語教室に入ってきたインドネシア人実習生です。熱心に勉強して翌年日本語能力試験3級に合格しています。平成19年9月に帰国しましたが、その後現地企業に勤め、この度日本に出張で来たようです。

藤野井先生や私に会おうとしましたが、会うことが出来ず帰国しました。置いてあったアドレスにメールしておいたところ、次のようなメールが届きました。

「Konnichiwa. Doumo itsumo osewani narimashita. Murakami Sensei ogengki desuka? kono mae enakute moshiwake nai desita. honto wa mina san to aita katta desu.kanashi katta desu. 10 nen buri no Nihon desita. kondo kikai ga areba mata Nihon ni ikitai desu. shasin o okutte kudasatte doumo arigatou gozaimashita.Sensei mo okiotsukete kudasai. doumo arigatou gozaimashita.Ogenkide Sayonara..」 Imade budi arsa



写真:中央黒シャツが当時のブディ君

6月には、15年前に帰国した中国人実習生・郭曉丹さんが、15日間の観光ビザで来日し、日本語教室にも来てくれ旧交を温めました。みんな刻苦勉強して、帰国後10年、15年の歳月を経て、それぞれ家庭を成し地位を得た後もなお、こうして日本語教室を思い出してくれるのは嬉しいことです。



写真:郭曉丹さん

ホワイトホースシアター英語劇上演
上演日:10月1日(日) 場所:文化の森 イベントホール
前売り券をご購入される方は、
YIA 会員、川真田睦子(TEL0883-24-3523)まで

ご意見・情報などをお寄せください。
広報部長 長井まで(TEL090-1575-8634)
eメール; yoshino_kokusai@yahoo.co.jp